

OLGA YURCHENKO

Istruzione:

1984-1989 - Consegue la Laurea con 100 e lode in Economia Politica all'Università Statale di S. Pietroburgo.

1989-1991 - Consegue il Dottorato di ricerca con la tesi "l'Informatica negli Stati Uniti" all'Università Statale di S. Pietroburgo.

1991 - Frequenta il corso di guida turistica all'Accademia delle Belle Arti di S. Pietroburgo.

Esperienza:

1992 – Collabora con varie organizzazioni e associazioni culturali e sportive italiane.

1994 – Si trasferisce in Italia.

1995-2002 – Collabora con la Scuola dello Sport del Coni in veste di interprete, traduttrice e collaboratrice del prof. Y. Verchoshanskij.

1997-2000 – Collabora con la Divisione Ricerca e Sperimentazione della Scuola dello Sport del Coni.

1998 – Comincia a collaborare con la Rivista SdS-Scuola dello Sport del Coni.

1999- Comincia a collaborare con diverse Case Editrici Italiane.

Attività di traduzione e di interpretariato

Ha partecipato in veste di interprete a numerosi Convegni e Seminari organizzati dal Coni, dalle varie Federazioni Sportive Nazionali e dalle Facoltà di scienze motorie di numerose Università italiane.

Ha tradotto in italiano alcuni volumi tra i quali "Teoria generale della preparazione degli atleti negli sport olimpici" (2 volumi) di V. Platonov, "Introduzione alla teoria e metodologia dell'allenamento sportivo", "La preparazione fisica speciale", "La moderna organizzazione dell'allenamento sportivo", "Il metodo d'urto" di Y. Verchoshanskij, ecc. e numerosi articoli per la *Rivista SdS-Scuola dello sport* e per varie riviste delle Federazioni Sportive Nazionali.

L'attività di grafica editoriale

Nel periodo **1999-2013** ha curato l'editing e la realizzazione grafica (progettazione, realizzazione dei disegni, rielaborazione e ricerca delle immagini, impaginazione, correzione) di più di 200 volumi, realizzati per conto: della Scuola dello Sport del Coni, di numerose Federazioni Sportive Nazionali (tra le quali FIPAV, FIP, FIBa, FIDAL, FIHP, FCI, FIPE, FIS, ecc.) e di numerose associazioni sportive e scientifiche (tra le quali l'ASSITAL, l'Accademia Nazionale di Scherma, ISOKINETIK, ecc.) e di diverse Case Editrici. Molti volumi sono stati adottati da diverse Università Italiane come libri di testo. Dal 2000 cura la pubblicazione della Rivista SdS-Scuola dello Sport e della Rivista "Universo Atletica"(ASSITAL). Ha realizzato progetti grafici per altre riviste ("Il giornale italiano di psicologia dello sport", ecc.).

Ha collaborato le seguenti Case editrici italiane: "Il pensiero scientifico", "Società stampa sportiva". Collabora da diversi anni con la Casa Editrice "Calzetti-Mariucci Editori".

Si citano solo alcuni volumi prodotti nel periodo 2011-2013:

"Insegnare lo sport"

"Allenare l'atleta"

“La responsabilità sociale delle organizzazioni sportive”
“Scienza dell’allenamento. Manuale del tecnico FIPE”
“Obiettivi, tipologie e mezzi di allenamento nel ciclismo moderno”
“Acquafitness. Il manuale completo”
“Test di fisiologia dello sport e dell’attività fisica”
“Allenamento della forza a bassa velocità”
“Il core training per l’allenamento funzionale nel gioco del calcio”
“Il manuale del personal trainer”
“Dall’allenamento funzionale all’allenamento del movimento”
“Il pattinaggio in line Corsa. Modelli e mezzi di allenamento per l’attività agonistica”
“Controllo motorio e apprendimento: un’enfasi comportamentale”
“Biologia dello sport”
“Pesistica sport per tutti”
“Lo sviluppo atletico”
“La camminata umana”
“Guida al Sitting volleyball”
Quaderni della Suola dello Sport: Allenamento della forza (3 volumi), Allenamento della resistenza (1), Talento sportivo (1), La formazione nello sport, Quaderni di scherma (2 volumi),
“Shuttle Time. Il badminton a scuola”
“Preparare allo sport”

Capacità:

Lingue: italiano (parlato, scritto), russo (lingua madre), inglese (scritto)

Programmi computer: Tutto il pacchetto Adobe – programmi di illustrazione e di grafica (Illustrator (grafica vettoriale), Photoshop, In Design, Bridge, ...ecc.), programmi di impaginazione (QuarkXPress, In Design), pacchetto Office (Word, Excel, PowerPoint, ...ecc.) + vari programmi ausiliari (Acrobat, ecc).